

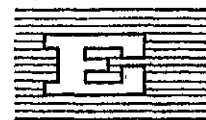
ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1330
25 January 1979

RUSSIAN
Original: English



КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать пятая сессия
Пункт 26 предварительной повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Доклад Генерального секретаря

I. РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ,
ПРИНЯТЫЕ В 1978 ГОДУ И КАСАЮЩИЕСЯ ПРОГРАММЫ КОНСУЛЬТАТИВНОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. Комиссия по правам человека (тридцать четвертая сессия); Экономический
и Социальный Совет (первая регулярная сессия, 1978 г.)

1. Комиссия по правам человека на своем 1455-м заседании, состоявшемся 24 февраля 1978 года, приняла резолюцию 11 (XXXIV), касающуюся консультативного обслуживания в области прав человека, в которой она рекомендовала проект резолюции для утверждения Экономическим и Социальным Советом 1/. 5 мая 1978 года в ходе своей первой регулярной сессии Совет одобрил проект резолюции, рекомендованный Комиссией, без изменений в качестве резолюции 1978/14.
2. В соответствии с просьбой Совета ниже приводится информация о выполнении этой резолюции.
3. Что касается пункта 1 резолюции, в котором предлагается начиная с бюджета по программе на 1980-1981 гг. осуществлять финансирование программы консультативного обслуживания в области прав человека из бюджета по программе Организации Объединенных Наций в области прав человека, Генеральный секретарь информирует Комиссию о том, что в настоящее время этот вопрос рассматривается надлежащими органами Организации Объединенных Наций.
4. В пункте 2 резолюции Генеральному секретарю было предложено организовывать по крайней мере два семинара и один учебный курс, а также ежегодно предоставлять по крайней мере 25 стипендий. Как отмечается в докладе Комиссии, в 1978 году средства, выделенные на программу консультативного обслуживания на двухлетний период 1978 и 1979 гг., составили 200 тыс. долл. США (см. E/CN.4/1280, пункт 20). Генеральный секретарь с сожалением информирует Комиссию о том, что при таких ограниченных средствах невозможно полностью удовлетворить предложение Совета (см. разделы II и III ниже).

1/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, дополнение № 4 (E/1978/34), проект резолюции I.

5. В пункте 3 резолюции Генеральный секретарь уполномочивается увеличивать число семинаров, стипендий и учебных курсов, предусматриваемое в рамках программы консультативного обслуживания, финансируемой из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, организовывая дополнительные семинары, предоставление дополнительных стипендий, проведение дополнительных учебных курсов, которые будут финансироваться правительствами, желающими сделать это. Генеральный секретарь разослал всем правительствам стран-членов вербальные ноты, в которых призвал их обратить внимание на этот пункт. К концу 1978 года Генеральным секретарем было получено шесть ответов, в двух из которых сообщалось, что нота была передана на рассмотрение надлежащих органов; три ответа были отрицательными, а одно правительство согласилось принять семинар в 1979 году при условии, что Организация Объединенных Наций понесет часть расходов по его организации, а в случае, если это условие не встретит поддержки, этот вопрос будет вновь рассмотрен в 1981 году.

В. Генеральная Ассамблея (тридцать третья сессия)

6. Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея на своей тридцать второй сессии приняла резолюцию 32/127, касающуюся региональных мероприятий по содействию и защите прав человека, в которой Генеральному секретарю было предложено в соответствии с программой консультативных услуг в области прав человека уделять первостепенное внимание организации в районах, в которых отсутствуют региональные комиссии по правам человека, семинаров с целью обсуждения вопросов о целесообразности и желательности создания региональных комиссий по содействию и защите прав человека.

7. В ответ на просьбу, содержащуюся в этой резолюции, Генеральный секретарь подготовил доклад о ходе работы по выполнению этой резолюции (A/33/219), который был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии. В своем докладе Генеральный секретарь подробно изложил положение в области финансовых трудностей, с которыми он столкнулся в выполнении программы консультативного обслуживания. Генеральный секретарь также информировал Генеральную Ассамблею о том, что проведение указанных семинаров после 1979 года будет зависеть от бюджета, выделяемого на программу в будущие годы.

8. Генеральная Ассамблея, рассмотрев этот доклад, приняла резолюцию 33/167, в которой она вновь обратилась к Генеральному секретарю в соответствии с программой консультативных услуг в области прав человека уделять первостепенное внимание организации в районах, в которых отсутствуют региональные комиссии по правам человека, семинаров с целью обсуждения вопросов о целесообразности и желательности создания региональных комиссий по содействию и защите прав человека и предложила организовать по крайней мере один семинар в течение 1979 года.

II. СЕМИНАРЫ

9. В 1978 году в соответствии с программой консультативных услуг был проведен один всемирный семинар. Этот семинар, который был посвящен вопросу о "национальных и местных организациях, занимающихся поощрением и защитой прав человека", был организован во исполнение резолюции 32/123 Генеральной Ассамблеи, а также в связи с празднованием 30-й годовщины Всеобщей декларации прав человека. Этот семинар был проведен с 18 по 29 сентября. В ответ на просьбу Комиссии по правам человека, содержащуюся в ее резолюции 23(XXXIX) от 8 марта 1978 года, семинар включил в свой доклад (ST/HR/SER.A/2 и Add.1) некоторые возможные руководящие принципы по структуре и деятельности национальных институтов в области поощрения и защиты прав человека.

10. В резолюции 32/123 Генеральная Ассамблея предложила, чтобы доклад семинара был представлен Ассамблее на ее тридцать третьей сессии. Рассмотрев доклад, Генеральная Ассамблея утвердила резолюцию 33/46, в которой с признательностью приняла к сведению упомянутый доклад.

11. Учитывая ограниченные средства, Генеральный секретарь не имел возможности предложить конкретные планы в отношении будущих семинаров. Ряд правительств, которые проявили желание принять будущие семинары у себя в странах, аннулировали свои предварительные приглашения, когда они были информированы о том, что в силу текущих финансовых трудностей Генеральный секретарь не в состоянии принять их приглашение, если только эти правительства не пожелают покрыть все расходы по проведению семинара, включая ту часть расходов, которая в прошлом покрывалась Организацией Объединенных Наций. За исключением семинара по вопросу о целесообразности и желательности создания региональных комиссий по содействию и защите прав человека, который предстоит организовать в соответствии с резолюцией 33/167 Генеральной Ассамблеи, упомянутой в пункте 8 выше, Генеральный секретарь вынужден информировать Комиссию, что на 1979 год никаких других семинаров не планируется.

III. СТИПЕНДИИ И КУРСЫ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ

A. Стипендии: степень участия в программах 1978 года, порядок присуждения стипендий и программа на 1979 год

12. В соответствии с положениями резолюции 926 (X) Генеральной Ассамблеи стипендии в области прав человека предоставляются назначаемым государствами-членами квалифицированным кандидатам, которые планируют изучать какой-либо вопрос в области прав человека, входящей в компетенцию Организации Объединенных Наций (как это определено в пактах и резолюциях Организации Объединенных Наций в отношении всеобщего уважения прав человека и основных свобод), при условии, однако, что этот вопрос не охватывается другими существующими программами оказания технической помощи и что он не относится к числу тех, по которым достаточная консультативная помощь может быть получена через посредство одного из специализированных учреждений.

13. При отборе кандидатов предпочтение отдается лицам, непосредственно работающим в области осуществления прав человека в своих странах.

14. В 1978 году Генеральному секретарю были представлены 57 выдвинутых правительствами кандидатур на получение индивидуальных стипендий в области прав человека. Генеральный секретарь стремился обеспечить широкое распространение стипендий между различными странами, выдвинувшими кандидатуры. В рамках имеющихся в его распоряжении финансовых средств на 1978 год Генеральный секретарь рекомендовал присудить 15 индивидуальных стипендий кандидатам из 15 различных стран (см. приложение).

15. Кандидаты, выдвинутые правительствами в 1978 году, по-прежнему имели высокую квалификацию. К числу лиц, удостоенных стипендий, относились, в частности, правительственные должностные лица, отвечающие за отправление правосудия и составление проектов законодательных актов, а также должностные лица министерств образования, юстиции и внутренних дел департаментов полиции.

16. В 1979 году Генеральный секретарь будет продолжать предоставлять в соответствующих случаях стипендии в области прав человека в рамках имеющихся финансовых ресурсов.

В. КУРСЫ ПО ПОДГОТОВКЕ КАДРОВ

17. В силу ограниченности финансовых ресурсов в 1978 году курсов по подготовке кадров не проводилось. В зависимости от наличия ресурсов Генеральный секретарь изучит совместно с заинтересованными правительствами возможности организации курсов по подготовке кадров в области прав человека в 1979 году и в будущие годы в соответствии с резолюцией 17 (XXIII) Комиссии по правам человека и резолюцией 1978/14 Экономического и Социального Совета.

Приложение

НАЗВАНИЕ СТРАН-ПОЛУЧАТЕЛЕЙ СТИПЕНДИИ И ТЕМЫ ПРОВОДИМЫХ ИМИ ИССЛЕДОВАНИЙ

Страна	Тема исследования
Бангладеш	Организация и отправление судопроизводства в связи с защитой прав человека
Бенин	Защита прав человека при урегулировании трудовых конфликтов
Доминиканская Республика	Защита прав человека иммигрантов
Заир	Международные масштабы права на развитие как одно из прав человека по отношению к другим правам человека, основанным на международном сотрудничестве
Ирландия	Парламент, планирование и права человека: изучение роли ирландского парламента в экономическом и социальном планировании при уделении особого внимания защите экономических и социальных прав; отдельные сравнения с другими странами
Израиль	Защита прав человека при вооруженных конфликтах
Йеменская Арабская Республика	Защита прав человека иммигрантов и иностранцев, проживающих в стране
Кипр	Защита прав человека при отправлении правосудия
Лесото	Защита прав человека при отправлении правосудия
Марокко	Функции адвоката по защите прав человека; процедура выдачи преступников
Панама	Криминологические аспекты прав человека
Перу	Защита прав человека при отправлении правосудия с уделением особого внимания уголовному праву и процедуре
Руанда	Судебные и другие средства правовой защиты в отношении злоупотребления властью административными органами
Союз Советских Социалистических Республик	Защита прав человека в многонациональном обществе
Шри Ланка	Использование судебного приказа habeas corpus в защите прав человека